

311843-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi relatati ma' l-amministrazzjoni – Geschäftsbesorgung für das Kreiskrankenhaus Saarburg

OJ S 87/2026 06/05/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Landkreis Trier-Saarburg

Email: buero-des-landrats@trier-saarburg.de

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-ligi pubblika, ikkontrollat minn awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Kreiskrankenhaus St. Franziskus Saarburg GmbH

Email: buero-des-landrats@trier-saarburg.de

Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika

Attività tal-awtorità kontraenti: Saħħa

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Geschäftsbesorgung für das Kreiskrankenhaus Saarburg

Deskrizzjoni: Die Auftraggeber beabsichtigen, die in der Bekanntmachung bzw. konkretisiert in der Leistungsbeschreibung bezeichneten umfassenden Managementdienstleistungen, einschließlich Geschäftsführertätigkeiten, für die Kreiskrankenhaus St. Franziskus Saarburg GmbH nach Maßgabe der in den Vergabeunterlagen beschriebenen Bedingungen zu vergeben.

Identifikatur tal-proċedura: ee3e9606-f8d3-449a-9e16-168185886bfd

Identifikatur intern: LK/KKH-2026-gb

Tip ta' proċedura: Innegożjta bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejħa għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79420000 Servizi relatati ma' l-amministrazzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 75122000 Servizi ta' l-amministrazzjoni tal-kura tas-saħħa

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Graf-Siegfried-Straße 115

Belt: Saarburg

Kodiċi postali: 54439

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Trier-Saarburg (DEB25)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Die Leistung ist - soweit erforderlich - im Kreiskrankenhauses Saarburg zu erbringen; im Übrigen wird ein Leistungsort nicht vorgeben.

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YWGMAC2#

Bażi legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Geschäftsbesorgung für das Kreiskrankenhaus Saarburg

Deskrizzjoni: Die hier ausgeschriebenen Leistungen beinhalten umfassende Managementdienstleistungen, einschließlich Geschäftsführertätigkeiten, für die Kreiskrankenhaus St. Franziskus Saarburg GmbH. Die Kreiskrankenhaus St. Franziskus Saarburg GmbH ist Trägerin des Kreiskrankenhauses Saarburg mit derzeit 201 vollstationären Betten und 40 teilstationären Plätzen sowie dem angegliedertem Seniorenzentrum St. Franziskus Saarburg. Die Geschäftsbesorgung ist zwingend darauf auszurichten, eine langfristige Perspektive für die Kreiskrankenhaus St. Franziskus Saarburg GmbH und die Sicherung des Standorts des von ihr betriebenen Kreiskrankenhauses Saarburg als Haus der Grund- und Regelversorgung mit Basisnotfallversorgung (24/7) in Saarburg zu gewährleisten. Art und Umfang der Leistungen ergeben sich im Einzelnen aus den weiteren Vergabeunterlagen, insbesondere der Leistungsbeschreibung. Identifikatur intern: LK/KKH-2026-gb

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79420000 Servizi relatati ma' l-amministrazzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 75122000 Servizi ta' l-amministrazzjoni tal-kura tas-saħħa

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Graf-Siegfried-Straße 115

Belt: Saarburg

Kodiċi postali: 54439

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Trier-Saarburg (DEB25)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Informazzjoni addizzjonali: Die Leistung ist - soweit erforderlich - im Kreiskrankenhauses Saarburg zu erbringen; im Übrigen wird ein Leistungsort nicht vorgeben.

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 5 Snin

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 1

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Die Auftraggeber erhalten eine einmalige Option auf eine Verlängerung der Vertragslaufzeit um weitere fünf Jahre (1. Januar 2032 bis 31. Dezember 2036).

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tat-talba għall-parteċipazzjoni

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Handelsregisterauszug (o.ä.)

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung über die Gesamtjahresumsätze in den vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahren

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung über die Umsätze im Tätigkeitsbereich des Auftrags / Umsätze für vergleichbare Leistungen in den vergangenen drei abgeschlossenen Geschäftsjahren

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Versicherungsschutz (Berufs-

/Betriebshaftpflichtversicherung) Mindestanforderung: - Nachweis des Bestehens einer entsprechenden Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung für die Dauer des Vertrages mit folgenden Deckungs-summen pro Schadensfall, jeweils mindestens zweifach maximiert auf alle Versicherungsfälle pro Jahr zu verfügen: Personenschäden EUR 15 Mio., Sachschäden EUR 15 Mio., Vermögensschäden EUR 150.000 Euro - alternativ: Nachweis des geforderten Versicherungsschutzes durch Erklärung des Bieters und/oder einer Versicherung, dass im Zuschlagsfall eine entsprechende Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Versicherungsdeckung, die den zuvor genannten Vorgaben entspricht, abgeschlossen werden wird.

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung über die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl in den letzten drei Jahren und aktuell

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi biex iwettqu l-ħidma

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung über Einrichtung/Infrastruktur zur Erbringung von unterstützenden Dienstleistungen für die Verwaltung und das Management eines Krankenhauses (z.B. eigenständiger Betrieb eines laufenden Krankenhauses einschließlich Krankenhausmanagement), die für die Erfüllung der ausgeschriebenen Leistungen eingesetzt werden kann Mindestanforderung: Nachweis von mindestens einer Einrichtung / Infrastruktur, die sicherstellt, dass die ausgeschriebenen unterstützenden Dienstleistungen für die Verwaltung und das Management des Kreiskrankenhauses erbracht werden können

Kriterju: Tekniċi jew entitajiet tekniċi biex iwettqu l-ħidma

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung über eine geeignete Fachkraft für die Rolle des Geschäftsführers (Hinweis: Die Fachkraft ist namentlich zu benennen. Sie ist zudem im Rahmen des späteren Angebots als einzusetzender Geschäftsführer für das Kreiskrankenhaus vorzusehen.) Mindestanforderung: - Die wirtschaftliche Kompetenz muss durch mehrjährige Erfahrung als Geschäftsführer oder in vergleichbarer Führungsposition belegt sein. - Die Person muss gemäß den Voraussetzungen in § 6 Abs. 2 GmbHG zum Geschäftsführer bestellt werden können.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 10,00

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung über Referenzen über bereits ausgeführte Aufträge über vergleichbare Leistungen (vergleichbare Leistungen beinhalten die Geschäftsführung und weitere Dienstleistungen im Zusammenhang mit Managementdienstleistungen in Gesundheitseinrichtungen / Krankenhäusern mindestens in der Größenordnung des Kreiskrankenhauses) in den letzten drei Jahren Mindestanforderung: Nachweis von mindestens einer Referenz über bereits ausgeführte Aufträge über vergleichbare Leistungen (vergleichbare Leistungen beinhalten die Geschäftsführung und weitere Dienstleistungen im Zusammenhang mit Managementdienstleistungen in Gesundheitseinrichtungen / Krankenhäusern mindestens in der Größenordnung des Kreiskrankenhauses) in den letzten drei Jahren - Erfahrung in der Führung eines Krankenhauses in der Größenordnung des Kreiskrankenhauses - Erfahrung mit baulichen Großprojekten (Generalsanierung/Neubau) und Bauzielplanungen (Abstimmung mit Ministerium; Abstimmung mit den Trägern der betreffenden Gesundheitseinrichtung)

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt): 10,00

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

Ix-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Angebotspreis

Deskrizzjoni: Gewertet wird der angebotene Pauschal festpreis pro Jahr (netto). Näheres ergibt sich aus den Vergabeunterlagen, insbesondere dem Verfahrensleitfaden.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

Kriterju:

Tip: Qualität

Isem: Qualität

Deskrizzjoni: Die Qualität des Angebots wird mit 70% Bewertet. Dabei werden ein einzureichendes Konzept (50% des Qualitätskriteriums) und die für die Rolle des Geschäftsführer vorgesehene Fachkraft (50% des Qualitätskriteriums) bewertet. Näheres ergibt sich aus den Vergabeunterlagen, insbesondere dem Verfahrensleitfaden.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)
Numru tal-kriterju għall-għoti: 70

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 27/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YWGMAC2/documents>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YWGMAC2>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YWGMAC2>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 04/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: 56 VgV - Nachforderung bleibt vorbehalten

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: Iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau - Vergabekammer -

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ein Nachprüfungsantrag bei der Vergabekammer ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Landkreis Trier-Saarburg

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Landkreis Trier-Saarburg

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Landkreis Trier-Saarburg

Numru tar-reġistrazzjoni: 072350000000-001-58

Indirizz postali: Willy-Brand-Platz 1

Belt: Trier

Kodiċi postali: 54290

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Trier, Kreisfreie Stadt (DEB21)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: buero-des-landrats@trier-saarburg.de

Telefown: 0651-715-240

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Mexxej ta' grupp

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Kreiskrankenhaus St. Franziskus Saarburg GmbH

Numru tar-reġistrazzjoni: HRB 4106 (AG Wittlich)

Indirizz postali: Graf-Siegfried-Straße 115

Belt: Saarburg

Kodiċi postali: 54439

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Trier-Saarburg (DEB25)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: buero-des-landrats@trier-saarburg.de

Telefown: 0651-715-240

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Raue Partnerschaft von Rechtsanwälten und Rechtsanwältinnen mbB

Numru tar-reġistrazzjoni: DE 322 305 405

Indirizz postali: Potsdamer Platz 1

Belt: Berlin

Kodiċi postali: 10785

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Berlin (DE300)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Dr. Bettina Tugendreich

Email: vergabestelle@raue.com

Telefown: +49 30818550-0

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Fornitur ta' servizzi tal-akkwist

8.1. ORG-0004

Isem uffiċjali: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau - Vergabekammer -

Numru tar-reġistrazzjoni: 07-0001801100000-05

Indirizz postali: Stiftsstraße 9

Belt: Mainz

Kodiċi postali: 55116

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer.rlp@mwwlw.rlp.de

Telefown: +49 61316-2234

Fax: +49 613116-2113

Indirizz tal-internet: <https://mwwlw.rlp.de/ministerium/zugeordnete-institutionen-1/vergabekammer>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0005

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 82e37599-c3ee-4e6a-a337-ab816c7f03eb - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 04/05/2026 21:55:16 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 311843-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 87/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 06/05/2026